

Asist®



**CORDLESS
DRILL**

LI-ION

**AE2V18DN-3
AE2V18DN-4
AE2V18DN-5**

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU

CZ	- AKU VRŤAČKA / ŠROUBOVÁK 18V	- NÁVOD K POUŽITÍ	4 - 8
SK	- AKU VRŤAČKA / SKRUTKOVÁČ 18V	- Návod na použitie	9 - 13
H	- AKKUS FŰRÓ/CSAVARHŰZÓ 18V	- KEZELESI UTASÍTÁS	14 - 19
SLO	- AKUMULATORSKI VRTALNI STROJ/ IZVIJAČ 18V	- NAVODILA ZA UPORABO	20 - 24
PL	- AKU WIERTARKO- WKREŤARKA 18V	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	25- 30

WETRA-XT, ČR s.r.o., U Libeňského pivovaru 63/2, 180 00 Praha 8, www.wetra-xt.com

SYMBOLS

Nářadí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.
Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.
Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony sluchu



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej



Dvojité izolace
Dvojité izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Nevystavujte dešti nebo vodě
Nevystavujte daždu alebo vode
Nu expuneti la apa sau ploaie
Ne izpostavljajte dežju oziroma vodi!
Nie naražaj na kontakt z deszczem lub wodą

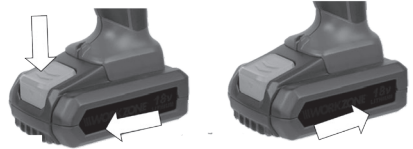


Pouze pro vnitřní použití
Iba na vnútorné použitie
Csak beltéri használatra
Izključno za notranjo uporabo!
Tylko do użycia wewnętrznego



Nevhazujte do ohně
Nehádzte do ohňa
Ne dobjá tůžbe.
Ne mečite v ogeni!
Nie wrzucaj do ognia

A




AE2V18DN-3, AE2V18DN-4, AE2V18DN-5 - AKU
VRTAČKA / ŠROUBOVÁK 18V

OBCENĚ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte, prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu). Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvadky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemňovacími předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí děsí, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukou. Elektrické nářadí nikdy neuvězte pod tekoucí vodu ani je neponechujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netelete elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytými vodiči nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost nástroji, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejzte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrýváka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s přersem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnutý“. Přenášení nářadí s přersem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevnen k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřepřecíte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívejte elektrické nářadí ukliděte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelu může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrole seřizení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolejte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostří a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadní práci, omezí nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontrole. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnutý“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí světe kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je neříkádná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravu v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Aku-vrtačka / šroubovák (dále jen aku-vrtačka) odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Nepoužívejte nářadí, příslušenství ani nabíječku k jiným účelům než jsou ty, pro které jsou navrženy.

! Před vyvrtáváním otvorů nebo šroubováním do zdi v případě pochybností ověřte za použití detektoru kovu, zda v místech, kde chcete vrtat, nejsou vedeny elektrické kabely, plynová či vodovodní potrubí.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátor a nabíječku.

Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.

! 1. Ověřte si, že elektrický proud, který je v el. síti, je totožný s hodnotami, které jsou uvedeny na nabíječce akumulátoru.

! 2. Nedovolte, aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.

! 3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.

! 4. S poškozeným akumulátorem, který již není možné nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Nevyhazujte akumulátor do běžného domovního odpadu, do ohně ani do vody.

! 5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.

! 6. Udržujte nabíječku čistou, bez prachu a nečistot.

! 7. Před opravou nářadí vždy vyjměte akumulátor.

! 8. Překryjte kontakty akumulátoru, aby jste předešli zkratu.

! 9. Vyhněte se nebezpečí výbuchu!

! 10. Neotvírejte akumulátor. Existuje nebezpečí zkratu. Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením a ohněm. Existuje nebezpečí exploze. Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou vystupovat páry. Přivádějte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.

• U vadného akumulátoru může kapalina vytékat a potřísnit přilehlé předměty. Zkontrolujte díly, jichž se to týká. Očistěte je nebo případně vyměňte.

! 11. V případě požáru se snažte uhasit oheň pomocí zeminy nebo písku.

! 12. Baterie a nabíječka se během nabíjení mírně zahřívá.

! Chemické nebezpečí.

Neotvírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Pokud dojde k úniku elektrolytu z akumulátoru, je nutné zabránit styku s pokožkou. Pokud přece jen ke kontaktu elektrolytu s pokožkou dojde,

opláchněte postižené místo ihned vodou. V případě, že se Vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

Tato aku-vrtačka / šroubovák je určena k vyvrtávání otvorů do dřeva, kovu, zdiva a šroubování. Nepoužívejte nářadí, příslušenství ani nabíječku k jinému účelu, než je ten, pro který jsou navrženy! Všechna ostatní použití jsou výslovně zakázána.

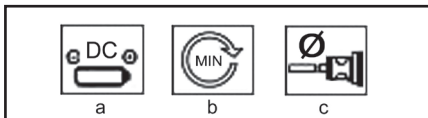
1. Nastavení točivého momentu
2. Měkká rukojeť
3. Přepínač směru otáčení
4. Za-/vypínač
5. Akumulátor
6. Nabíječka
7. Přepínač 1. rychl. stupeň – 2. rychl. stupeň
8. Západkové tlačítko
9. Rychloupínací sklíčidlo
10. LED světlo

příslušenství
kufr / jenom u typu AE2V18DN-3/

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Napájení
- b) Otáčky naprázdno
- c) Sklíčidlo



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předem dohodou mezi výrobcem a odběratelem.

Nabíjení akumulátorového článku

1. Akumulátorový článek (5) vytáhnout z rukojeti, přitom stlačit postranní západkové tlačítko (8).
2. Porovnejte, zda souhlasí síťové napětí uvedené na typovém štítku se síťovým napětím, které je k dispozici. Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky (6) do zásuvky.
3. Připojte zástrčku nabíječky do nabíjecí zásuvky

4. Nabíjejte 1 hodinu / pre typ AE2V18DN-5 nabíjejte 3-5 hodin/.

5. Během nabíjení se může akumulátor trochu zahřát, toto je však normální.

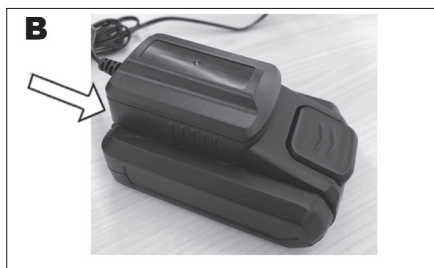
Pokud by nabití akumulátorového článku nebylo možné, překontrolujte prosím

- zda je v zásuvce k dispozici síťové napětí
- zda je k dispozici bezvadný kontakt na nabíjecích kontaktech nabíječky.

Pokud by nabití akumulátorového článku nebylo i nadále možné, prosíme Vás nabíječku a akumulátorový článek zaslat do našeho servisu.

V zájmu dlouhé životnosti akumulátoru, byste se měli starat o včasně nabití akumulátoru. Toto je v každém případě třeba tehdy, když zjistíte, že výkon akumulátorového šroubováku klesá.

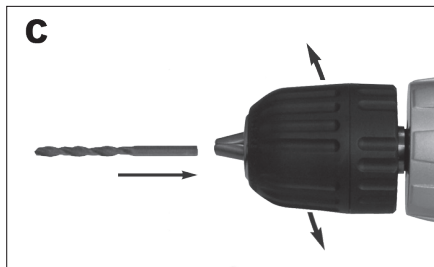
Akumulátor nikdy kompletně nevybíjejte. Toto vede k defektu akumulátoru!



Výměna nástroje

Pozor! Při všech pracích (např. výměna nástroje; údržba; atd.) nastavte na akumulátorovém šroubováku přepínač směru otáčení (3) do středové polohy.

- Akumulátorový šroubovák je vybaven rychloupínacím sklíčidlem (9) s automatickou aretací vřetena.
- Otevřete sklíčidlo (9). Otvor sklíčidla (a) musí být dostatečně veliký, aby bylo možné nástroj (vrták, resp. bit) upnout.
- Zvolte vhodný nástroj. Zastrčte nástroj do otvoru sklíčidla (a) tak dalece, jak je to možné.
- Sklíčidlo pevně utáhněte (9) a poté zkontrolujte pevné usazení nástroje.



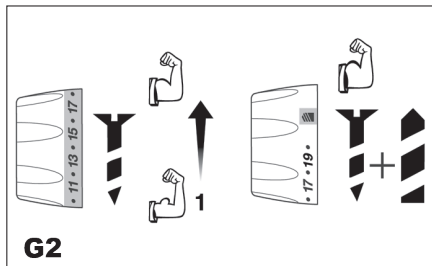
Nastavení točivého momentu

Akumulátorový šroubovák je vybaven mechanickým nastavováním točivého momentu.

Točivý moment pro určitou velikost šroubu se nastavuje na nastavovacím kroužku. Točivý moment je závislý na několika faktorech:

- na druhu a tvrdosti opracovávaného materiálu
- na druhu a délce použitých šroubů
- na nárocích, které jsou kladeny na šroubové spojení.

Dosažení točivého momentu je signalizováno chrastivým vypnutím spojky. Pozor! Stavěcí kroužek pro točivý moment nastavovat pouze u zastaveného stroje.

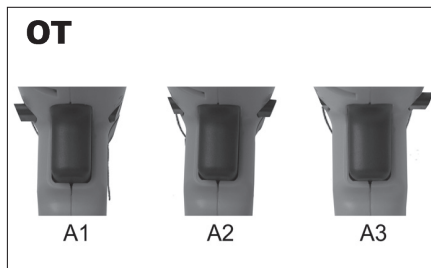


Vrtání

K vrtání nastavte nastavovací kroužek pro točivý moment na poslední stupeň „vrtání“. Ve stupni vrtání je kluzná třecí spojka mimo provoz. Při vrtání je k dispozici maximální točivý moment.

Vypínač směru otáčení

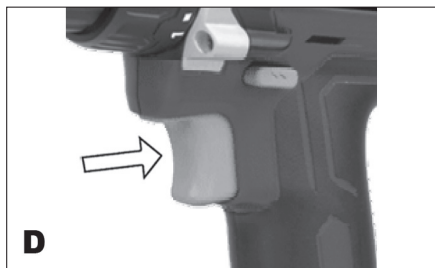
Posuvným vypínačem nad za-/vypínačem můžete nastavit směr otáčení akumulátorového šroubováku a akumulátorový šroubovák zajistit proti nechtěnému zapnutí. Můžete volit mezi levým/pravým chodem. Aby bylo zabráněno poškození převodu, je třeba směr otáčení přepínat pouze ve vypnutém stavu. Pokud se posuvný vypínač nachází ve středové poloze, je za-/vypínač blokováno.



Zapnutí a vypnutí (D)

Vrtačku zapnete stisknutím a podržením vypínače (4). Vrtačku vypnete uvolněním vypínače (4).

Vypínačem můžete počet otáček plynule regulovat. Čím dále vypínač zmáčknete, tím vyšší je počet otáček akumulátorového šroubováku.



Přepínání převodový stupeň

Podle polohy přepínače můžete pracovat buď s vyšším nebo s nižším počtem otáček. Aby se zabránilo poškození převodu, měly by být převodové stupně přepínány pouze ve vypnutém stavu.



LED světlo

LED světlo (10) umožňuje osvětlení místa šroubování, resp. vrtání při nepříznivých světelných poměrech. LED světlo (10) svítí automaticky, jakmile je stisknut za/vypínač (4).

Tipy pro práci

Pro vrtání otvorů o velkém průměru je někdy lepší začít s menším vrtákem a otvor poté dokončit s vrtákem požadované velikosti. Zabraníte tím přetížení zařízení. Pokud se vrták zadrhává, okamžitě vypněte zařízení, aby jste zabránili jeho trvalému poškození. Pokuste se povolit sklíčidlo, aby jste vyjmuli vrták. Udržujte vrták rovnoběžně s otvorem. Pokud by se úhel během vrtání změnil, mohlo by to zapříčinit ulomení vrtáku, zablokování otvoru a případné zranění. Při vrtání do cihel nebo betonu je nutné používat vidiové vrtáky a vrtáčky vybavené funkcí přiklepu.

Šroubování samořezných šroubů

Doporučuje se nejdříve vyvrtat vodící otvor, trochu delší a o málo menší než je průměr šroubu, který má být do otvoru vložen. Otvor bude sloužit jako vodítko pro šroub a též usnadní utahování šroubů. Když jsou šrouby umístěny blízko hrany materiálu, vodící otvor též poslouží jako prevence štěpení dřeva.

Používejte správný zápusný vrták, který odpovídá hlavě šroubů, aby nevyčnívaly nad povrch.

Pokud je příliš namáhavé šroub zašroubovat, vyjměte jej a zkuste vyvrtat o trochu větší otvor, ale nezapomeňte, že musí zůstat dostatek materiálu pro upevnění šroubu! Pokud chcete znovu zašroubovat

šroub, vložte jej do otvoru a několik prvních otočení udělejte rukou. Pokud jde šroub stále ztěžka (např. v případě velmi tvrdého dřeva) zkuste použít lubrikant (např. tekuté mýdlo).

Udržujte dostatečný tlak na šroub, aby jste zabránili vysmeknutí šroubovacího nástavce z jeho hlavy. Hlava šroubu by mohla být poškozena a tím by se ztížilo zašroubování nebo budoucí odstranění šroubu.

Řešení problémů

1. Vypínač nelze stlačit: Vypínač nelze stlačit, pokud je přepínač směru chodu v uzamčené poloze. Posuňte ho do polohy „vpřed“ nebo „zpět“ a zkuste stisknout znovu.
2. Vypínač je stlačený, ale aku vrtáčka nepracuje: Aby aku vrtáčka pracovala, potřebuje dostatečně nabitou baterii. Pokud aku vrtáčku delší dobu nepoužíváte, baterie se vyčerpává. Pokuste se dobít baterii. Přesvědčte se, že je baterie v nabíječce umístěna správně. Po dobu nabíjení se adaptér zahřívá, což je normální. Po dobu nabíjení se adaptér zahřívá, což je normální.
3. Baterie teče: Při extrémních teplotách, nebo při extrémním namáhání se může vyskytnout malé prosakování. Pokud se tekutiny dotknete, okamžitě ji z pokožky nebo oblečení smyjte mýdlem a vodou.
4. Baterie se nenabíjí a světlo na nabíječce nesvítí: Pokud se baterie nenabíjí, zkontrolujte, zda je správně vložen a nabíječce a přesvědčte se, že kontrolka svítí. Pokud nesvítí, zkontrolujte, zda zástrčka nabíječky je správně vložená v zásuvce. Pokud ano, zkontrolujte pojistku zásuvky.
5. Tělo vrtáčky se při delším použití zahřeje: Při normálním zatížení se tělo, vypínač a baterie zahřejí, protože energie spotřebovávaná při vrtání produkuje teplo. Je to normální. Vrtáčku nechejte jednoduše několik minut vychladnout.
6. Baterie se při použití zahřeje: Energie čerpaná z baterie vytváří teplo. Nepoškozuje to baterii, teplo z čerpaní energie je normální. Pokud chcete baterii zchladit, nechte jednoduše vrtáčku před pokračováním v práci několik minut vypnutou.
7. Baterie se při nabíjení zahřeje: Je to normální a vyplývá to z chemických reakcí probíhajících uvnitř baterie po dobu procesu nabíjení.
8. Po dobu nabíjení se nabíjecí zařízení zahřeje: Je to normální a vyplývá to ze snížení napětí z 230 V na 18V.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou vždy vyjměte akumulátor z nářadí.

Vaše nářadí nepotřebuje žádné dodatečné mazání nebo údržbu. Nejsou v něm žádné Vámi opravitelné části.

Nikdy nepoužívejte vodu nebo chemická čisticíidla na čištění vašeho nářadí. Utřete ho suchou tkaninou.

Udržujte otvory ventilátoru motoru čisté.

Nikdy nečistěte žádnou část nářadí tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte nářadí na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE AE2V18DN-3

Pracovní napětí	18V DC
Otáčky bez zatížení	0-400/0-1500 min ⁻¹
Skříčidlo	10 mm
Akumulátor	lithium 18V/1500 mAh
Nastavení krouticího momentu:	21+1
Max krouticí moment :	25 Nm
Nabíjecí jednotka Prim.	220-240 V~50 Hz
	Sek. DC 20 V, 1,5 A
Hmotnost	0,82 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE AE2V18DN-4

Pracovní napětí	18V DC
Otáčky bez zatížení	0-400/0-1500 min ⁻¹
Skříčidlo	10 mm
Akumulátor	lithium 18V/1500 mAh
Nastavení krouticího momentu:	21+1
Max krouticí moment :	25 Nm
Nabíjecí jednotka Prim.	220-240 V~50 Hz
	Sek. DC 20 V, 1,5 A
Hmotnost	0,82 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE AE2V18DN-5

Pracovní napětí	18V DC
Otáčky bez zatížení	0-400/0-1500 min ⁻¹
Skříčidlo	10 mm
Akumulátor	lithium 18V/1500 mAh
Nastavení krouticího momentu:	21+1
Max krouticí moment :	25 Nm
Nabíjecí jednotka Prim.	220-240 V~50 Hz
	Sek. DC 18 V, 0,4 A
Hmotnost	0,82 kg

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:
LpA (akustický tlak) 73.6 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon) 84.6 dB (A) KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:
3.334 m/s² K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle

pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu ořesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Aku vŕtačka/ skrutkovač zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Nepoužívajte aku vŕtačku, príslušenstvo a nabíjačku na iný účel, než na tie, pre ktoré sú navrhnuté.

! Pred vyvŕtávaním otvorov, alebo skrutkovaním do steny v prípade pochybností, overte za použitia detektora kovu, či v miestach, kde chcete vyvŕtávať, nie sú vedené elektrické káble, plynové či vodovodné potrubie.

Bezpečnostné pokyny pre akumulátor a nabíjačku

Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

! 1. Overté, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.

! 2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.

! 3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.

! 4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabíť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.

! 5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.

! 6. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.

! 7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.

! 8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.

! 9. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu!

! 10. Chráňte akumulátor pred horúčavou, napr. aj pred trvalým žiarením slnečného svetla a pred ohňom. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

• Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade nevoľnosti vyhľadajte lekársku pomoc. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.

• Z poškodeného akumulátora môže vytekať kvapalina a zamoriť predmety, ktorú sa nachádzajú v jeho blízkosti. Prekontrolujte postihnuté súčiastky. Vyčistite ich, alebo ich v prípade potreby zameňte za nové.

! 11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň pomocou zeme alebo piesku.

! 12. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

! Chemické nebezpečenstvo. Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa príde ku kon-

taktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluuku, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

Táto aku vŕtačka / skrutkovač je určená k vŕtaniu otvorov do dreva, kovu, muriva a na skrutkovanie. Nepoužívajte príslušenstvo prístroja a nabíjačky na iný účel, pre ktorý sú navrhnuté! Všetky ostatné použitia sú vyslovene zakázané.

1. Nastavenie točivého momentu
2. Mäkká rukoväť
3. Prepínač smeru otáčania
4. Vypínač zap/vyp
5. Akumulátor
6. Nabíjačka
7. Prepínač 1. stupeň - 2. stupeň
8. Aretačné tlačidlo
9. Rýchlopúcinacie skľučovadlo
10. Kontrolka LED

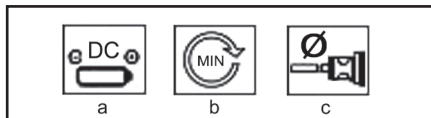
Príslušenstvo

kufor / IBA pri type AE2V18DN-3 /

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Napájanie
- b) Otáčky naprázdno
- c) Skľučovadlo



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie. Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akokoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Nabítenie akumulátora

1. Akumulátor (5) vybrať von z rukoväte, pritom stlačiť aretačné tlačidlo (8) smerom nadol.
2. Skontrolujte, či elektrické napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá prítomnému elektrickému napätiu. Zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky (6) do zásuvky.
3. Pripojte zástrčku nabíjačky do nabíjacej zásuvky
4. Nabíjajte 1 hodinu / pre typ AE2V18DN-5 nabíjajte 3-5

hodín /.

5. Počas nabíjania sa môže akumulátor trochu zahriať, toto je však normálne.

Ak by ešte stále nemalo byť možné nabitie akumulátora, prosíme Vás, aby ste nabíjačku a akumulátor zaslali nášmu servisu.

V záujme dlhjej životnosti akumulátora by ste sa mali postarať o včasné opätovné nabitie akumulátora.

To je potrebné v každom prípade vtedy, keď zistíte, že sa výkon akumulátorového skrutkovača začne znižovať.

Akumulátor by nemal byť nikdy úplne vybitý. To totiž vedie k poškodeniu akumulátora!



Výmena nástrojov

Pozor! Pri všetkých prácach na akumulátorovom skrutkovači (napr. výmena nástrojov, údržba atď.) uveďte prepínač smeru otáčania (3) do prostrednej polohy.

• Akumulátorový skrutkovač je vybavený rýchloupínacím skľučovadlom (9) s automatickou aretáciou vretena.

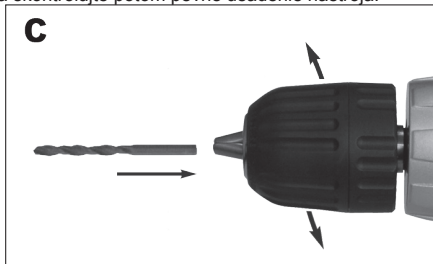
• Otáčaním otvoríte skľučovadlo (9). Otvor skľučovadla (a) musí byť dostatočne veľký, aby sa do skľučovadla mohol vložiť nástroj (vrták resp. skrutkovací bit).

• Zvoľte vhodný nástroj pre daný druh použitia.

Zasuňte nástroj čo najhlbšie do otvoru skľučovadla

• Otáčaním pevne zatvorte skľučovadlo (9)

a skontrolujte potom pevné usadenie nástroja.

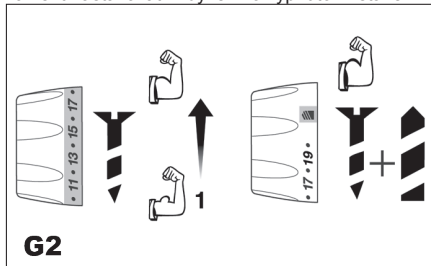


Nastavenie točivého momentu

Akumulátorový skrutkovač je vybavený mechanickým nastavením točivého momentu. Točivý moment pre určitú veľkosť skrutky sa nastavuje na nastavovacom krúžku. Točivý moment je závislý od viacerých faktorov.

- od druhu a tvrdosti spracovávaného materiálu
- od druhu a dĺžky použitých skrutiek
- od požiadaviek, ktoré sú dané pre pevnosť skrutkového spojenia. Dosiachnutie nastaveného točivého mo-

mentu je signalizované rapkajúcim vypínaním spojky. Pozor! Nastavovacie koliesko pre točivý moment nastavovať vždy len vo vypnutom stave.

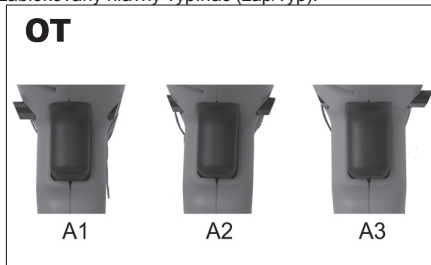


Vírtanie

Na vírtanie nastavte nastavovací krúžok točivého momentu na posledný stupeň – vrták. Na stupni pre vírtanie nie je šmyková spojka aktívna. Pri vírtaní je k dispozícii maximálny točivý moment.

Prepínač smeru otáčania

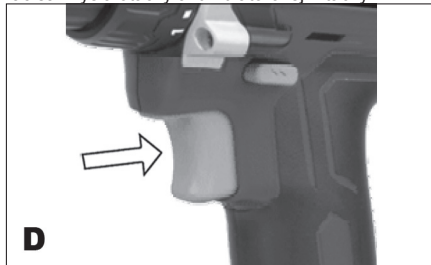
Pomocou tohto posuvného spínača umiestneného nad vypínačom (zap/vyp) môžete nastaviť potrebný smer točenia akumulátorového skrutkovača a akumulátorový skrutkovač zabezpečiť proti samovoľnému zapnutiu. Môžete pritom voliť medzi pravotočivým a ľavotočivým smerom točenia. Aby ste zabránili poškodeniu prevodovky, mali by ste prepínať smer točenia iba vtedy, keď je vrtáčka v stave pokoja. Ak sa nachádza posuvný spínač v strednej polohe, je ním zablokovaný hlavný vypínač (zap/vyp).



Zapnutie a vypnutie (D)

Aku vrtáčku zapnete stlačením a podržaním vypínača (4). Vypnete ju uvoľnením vypínača (4).

Pomocou vypínača zap/vyp môžete bezstupňovo riadiť otáčky. Čím viac stlačíte tento vypínač, tým viac sa zvýšia otáčky akumulátorovej vrtáčky.



Prepnutie stupeň 1 – stupeň 2

Podľa polohy prepínača môžete pracovať s vyššími alebo nižšími otáčkami. Aby ste zabránili poškodeniu prevodovky, mali by ste prepínať otáčkové stupne iba vtedy, keď je prístroj v stave pokoja.



Diódové svetlo LED

Diódové svetlo LED (10) umožňuje osvetlenie miesta skrutkovania, resp. vrtania pri nedostatočných svetelných podmienkach. Svetlo LED (10) sa rozsvieti automaticky, keď stlačíte vypínač zap/vyp (4).

Tipy pre prácu

Pri vrtaní otvorov s veľkým priemerom je niekedy lepšie začať s menším vrtákom a otvor potom dokončiť s vrtákom požadovanej veľkosti, zabraňuje to preťaženiu zariadenia.

Ak sa vrták zadrháva, okamžite vypnite zariadenie, aby ste zabránili jeho trvalému poškodeniu. Pokúste sa povoliť skľučovadlo, aby ste odstránili vrták.

Udržujte vrták stále s otvorom. Ideálne by bolo, keby vrták vstupoval do obrobku pod pravým uhlom. Ak by sa uhol zmenil počas vrtania, mohlo by to zapríčiniť ulomenie vrtáku, zablokovanie otvoru a prípadne aj zranenie.

Pri vrtaní do tehál alebo betónu musíte používať vidlicové vrtáky a vrtáčky vybavené funkciou prikľepu.

Skrutkovanie samorezných skrutiek

Odporúča sa najprv vyvrtáť vodiaci otvor, trochu dlhší a iba o málo menší ako priemer drieku skrutky, ktorá tam má byť vložená. Vodiaci otvor bude slúžiť ako vodidlo pre skrutku a tiež uľahčí uťahovanie skrutiek. Keď sú skrutky umiestnené blízko hrany materiálu, vodiaci otvor tiež posluží ako prevencia štiepenia dreva. Používajte správny zápusťný vrták, ktorý je vhodný na hlavu skrutky, aby nevyčnievala nad povrch.

Ak je zložitá zaskrutkovať skrutku, odstráňte ju a skúste vyvrtáť trochu väčší alebo dlhší otvor, ale nezabúdajte, že musí zostať dostatok materiálu na upevnenie skrutky! Ak chcete znova zaskrutkovať skrutku, vložte ju do otvoru a urobte niekoľko prvých otočení rukou. Ak skrutka ide ešte stále ťažko (napr. pri veľmi tvrdom dreve) skúste použiť lubrikant (napr. tekuté mydlo).

Udržujte dostatočný tlak na skrutku, aby ste zabránili jej vyšmyknutiu z hlavy skrutky. Hlava skrutky sa môže ľahko poškodiť a tým sa sťažuje jej zaskrutkovanie alebo budúce odstránenie.

Riešenie problémov

1. Vypínač sa nedá stlačiť:

Vypínač sa nedá stlačiť, ak je prepínač chodu v uzamknutej polohe. Posuňte ho do polohy dopredu alebo späťne a skúste znova.

2. Vypínač je stlačený, ale vrtáčka nepracuje:

Aby akumulátorová vrtáčka pracovala, potrebuje dostatočne nabitú batériu. Ak vrtáčku dlhšiu dobu nepoužívate, batéria sa vyčerpáva. Pokúste sa dobiť batériu. Presvedčte sa, že batéria je v nabíjačke umiestnená správne. Počas nabíjania sa adaptér zohreje, ale je to normálne.

3. Batéria tečie:

Pri extrémnych teplotách, alebo pri namáhaní sa môže vyskytnúť malé presakovanie. Ak ste sa ho dotkli, okamžite si ho z rúk, pokožky alebo oblečenia umyte mydlom a vodou.

4. Batéria sa nenabíja a svetlo na nabíjačke nesvieti: Ak sa batéria nenabíja, skontrolujte, či je správne vložená v nabíjačke a presvedčte sa, že kontrolka svieti. Ak nie, skontrolujte, či zástrčka nabíjačky je správne vložená v jednotke. Ak áno, skontrolujte, či je zástrčka pripojená k zásuvke. Ak áno, skontrolujte poistku zásuvky.

5. Teleso vrtáčky sa počas rozsiahleho použitia zohreje: Pri normálnom zaťažení sa teleso, vypínač a batéria zohrejú, pretože energia spotrebovaná pri vrtaní produkuje teplo. Je to normálne. Vrtáčku nechajte jednoducho na niekoľko minút vychladnúť.

6. Batéria sa pri použití zohreje: Energia čerpaná z batérie vytvára teplo. Nepoškodíte batériu a teplo z čerpanej energie je normálne. Ak ju chcete schladieť, nechajte jednoducho vrtáčku pred pokračovaním v práci schladieť.

7. Batéria sa pri nabíjaní zohreje: Je to normálne a vyplýva to z chemických reakcií prebiehajúcich vo vnútri batérie počas procesu nabíjania.

8. Počas nabíjania sa nabíjacie zariadenie zohreje: Je to normálne a vyplýva to zo zníženia napätia z 230 V na 18V.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou vždy vyberte akumulátor z rukoväte náradia.

Vaše náradie nepotrebuje žiadne dodatočné mazanie alebo údržbu. Nie sú v ňom žiadne vami opraviteľné časti.

Nikdy nepoužívajte vodu alebo chemické čistiadla na čistenie vášho náradia. Utierajte ho suchou tkaninou. Udržujte rámy ventilátorov motora čisté.

Nikdy nečistite žiadnu časť náradia tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE AE2V18DN-3

Pracovné napätie	18V DC
Otáčky naprázdno	0-400/0-1500 min ⁻¹
Skľučovadlo	10 mm
Akumulátor	lithium 18V/1500 mAh

Nastavenie krútiaceho momentu:	21+1
Max krútiaci moment:	25 Nm
Nabíjacia jednotka	
Prim. 220-240 V~50 Hz, 23W	
Sek. DC 20V, 1,5A	
Hmotnosť	0,82 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE AE2V18DN-4

Pracovné napätie	18V DC
Otáčky naprázdno	0-400/0-1500 min ⁻¹
Skľučovadlo	10 mm
Akumulátor	lithium 18V/1500 mAh
Nastavenie krútiaceho momentu:	21+1
Max krútiaci moment:	25 Nm
Nabíjacia jednotka	
Prim. 220-240 V~50 Hz, 23W	
Sek. DC 20V, 1,5A	
Hmotnosť	0,82 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE AE2V18DN-5

Pracovné napätie	18V DC
Otáčky naprázdno	0-400/0-1500 min ⁻¹
Skľučovadlo	10 mm
Akumulátor	lithium 18V/1500 mAh
Nastavenie krútiaceho momentu:	21+1
Max krútiaci moment:	25 Nm
Nabíjacia jednotka	
Prim. 220-240 V~50 Hz, 23W	
Sek. DC 18 V, 0,4 A	
Hmotnosť	0,82 kg

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:
 LpA (akustický tlak) 73.6 dB (A) KpA=3
 LWA (akustický výkon) 84.6 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
 Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak
 presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa
 EN 60745: 3.334 m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia
 elektrického ručného náradia sa môže líšiť od
 deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým
 je náradie použité a v závislosti od nasledovných
 podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného
 alebo vrтанého materiálu. Stav náradia a spôsob
 jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného
 príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého
 stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie
 antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia
 na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie
 pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže
 spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy
 úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach

použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu,
 ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby
 prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda
 nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň
 expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré
 dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi
 a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to
 požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do
 antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C.
 Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el.
 ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili
 na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť do-
 dané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu
 životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o
 starých elektrických a elektronických zariadeniach a
 jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné
 elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe pod-
 podobného náradia, alebo v dostupných zberných stredis-
 kách určených na zber a likvidáciu elektronáradia.
 Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené,
 rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu
 nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom
 liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla
 uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY
 je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové
 číslo výrobku.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! A szerszámot és tartozékait, valamint töltőjét csak az arra meghatározott célokra használja.

! A fúrás vagy a csavarozás előtt - ha nincs teljesen meggyőződve arról-, fém vagy feszültség érzékelő segítségével ellenőrizze az elektromos-, víz- és gázvezetékek elhelyezését.

Biztonsági rendszabályok az akkumulátor és töltővel kapcsolatban

Az akkumulátor első használatot megelőzően figyelmesen tanulmányozzuk át a használati utasítást.:

! 1. Bizonyosodjunk meg arról, hogy a hálózatunkban rendelkezésre álló elektromos áram paraméterei, megegyeznek-e az akkumulátor töltőjén szereplő adatokkal.

! 2. Gátoljuk meg, nedvesség, eső, vagy egyéb víz érje a töltőt.

! 3. Ne használjuk a töltőt, ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint 10°C, vagy magasabb, mint 40 °C. Az akkumulátor töltése szélsőséges hőmérséklet mellett, csökkenti ennek élettartamát.

! 4. A már nem használható, sérült akkumulátor veszélyes hulladéknak minősül, ennek alapján szükséges kezelni. Ne dobjuk az akkumulátort a hulladékba, tűzbe, se vízbe.

! 5. Az akkumulátort csak a gyártó által jóváhagyott, a berendezésre ajánlott töltő segítségével szabad tölteni

! 6. A töltőt tartsuk tisztán, óvjuk a portól és a szennyeződéstől.

! 7. Minden javítás előtt az akkumulátort távolítsuk el a berendezésből.

! 8. Feddjük le az akkumulátor érintkezőit, hogy meggátoljuk a rövidre zárásukat.

! 9. Kerüljük a robbanásveszélyt!

! 10. Ne nyissa fel az akkumulátort. Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye. Óvja meg az akkumulátort a forrósgától, például tartós napsugárzástól és a tüztől. Robbanásveszély.

• Az akkumulátor megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légzőutakat.

• Hibás akkumulátor esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki és beszennyezheti a szomszédos tárgyakat. Ellenőrizze az érintett alkatrészeket. Szükség esetén tisztítsa meg vagy

cserélje ki ezeket az alkatrészeket.

! 11. Tűz esetén igyekezzünk a tüzet föld, vagy homok segítségével eloltani.

! 12. Az akkumulátor és a töltő töltés közben enyhén felmelegsznek.

! Vegyi veszély. Ne nyissuk fel az akkumulátor burkolatát. Védjük az akkumulátort ütés elől. Ha kifolyik az akkumulátor elektrolitje, ügyeljünk, hogy ne kerüljön kapcsolatba a bőrünkkel. Ha a bőrünk mégis érintkezésbe kerül az elektrolittal, azonnal öblítsük le az érintett felületet folyóvízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI
ELŐÍRÁSOKAT !!!**

LEÍRÁS

Fémlemez és fa fúrásához és csavarozásához alkalmas. A szerszám tartozékait és töltőjét csak az arra meghatározott célokra használja! Minden más célra történő használatuk szigorúan tilos!

1. Forgatónyomatékbeállítás
2. Puha markolat
3. Forgásiránykapcsoló
4. Be- / Kikapcsoló
5. Akkumulátor
6. Töltőkészülék
7. Átkapcsoló 1.-ő sebesség – 2.-ik sebesség
8. Rögzítőtáster
9. Gyorsszorítású fúrótokmány
10. LED-fény

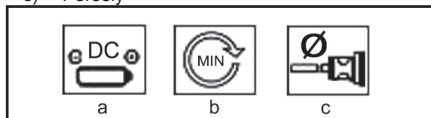
tartozékok

bőrönd / csak típus AE2V18DN-3/

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) Üzemfeszültség
- b) Sebesség
- c) Persely



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolja a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

Az akkucsomag feltöltése

1. Az akkucsomagot (5) kihúzni a kézi markolatból, ennél a rögzítőtásterrel (8) lefelé nyomni.

2. Hasonlítsa össze, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség, megegyezik-e a meglévő hálózati feszültséggel. Dugja az akkumulátortöltő készülék (6) hálózati csatlakozóját et a dugaszoló aljzatba.

3. Csatlakoztassa a töltőt a töltő aljzat

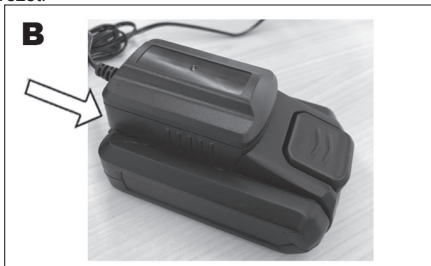
4. Töltson 1 óra / töltse fel AE2V18DN-5 3-5 órát /.

5. A töltés során az akkumulátor felmelegedhet egy kicsit, de ez normális.

Ha az akkucsomag töltése nem lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,

- hogy a hálózati aljzatban van e hálózati feszültség
- hogy az akkumulátortöltő töltőérintkezőin a kontaktus kifogástalan e Ha az akkucsomag töltése még mindig nem lehetséges, akkor kérjük küldje
- az akkumulátortöltőt
- és az akkucsomagot a vevőszolgáltatásunkhoz.

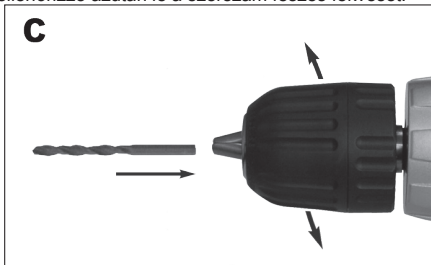
Az akku-csomag hosszú élettartamának az érdekében gondoskodnia kellene az akku-csomag időbeni újboli feltöltéséről. Ez minden esetben akkor szükséges, ha megállapítaná, hogy az akkucsavarozó teljesítménye alábbhagy. Ne merítse ki sohasem teljesen az akku-csomagot. Ez az akku-csomagban egy defektushoz vezet!



Szerszámcseré

Figyelem! Az akkucsavarozón történő bármilyen fajta munkánál (mint például szerszámcseré; karbantartás; stb.) a forgásiránykapcsolót (3) középállásba tenni.

- Az akkucsavarozó egy automatikus orsóárrétlős gyorszorítású fúrótokmánnal (9) van felszerelve.
- Csavarja fel a fúrótokmányt (9). A fúrótokmány nyílásnak (a) elég nagyok kell lennie ahhoz, hogy be tudja fogadni a szerszámot (fúrot ill. csavaróbitét).
- Válassza ki a megfelelő szerszámot. Tolja a szerszámot addig be a fúrótokmány nyílásba (a) ameddig csak lehet.
- Csavarja feszesen be a fúrótokmányt (9), és ellenőrizze azután le a szerszám feszes fekvését.



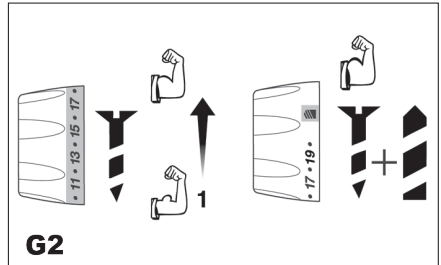
A forgatónyomaték beállítása

Az akkucsavarozó egy mechanikus forgatónyomatékbeállítással van ellátva. A csavarmagysághoz megfelelő forgató nyomatékot az állítógyűrűn lehet beállítani. A forgató nyomaték több tényezőtől függ:

- a megmunkálandó anyag fajtájától és keménységétől
- a felhasznált csavarok fajtájától és hosszúságától
- a csavarkapcsolattól elvárt követelményektől.

A forgató nyomaték elérését a kuplung kerepő kinyomása jelzi.

Figyelem! A forgatónyomaték beállítására szolgáló szabályozógyűrűt csak üzemen kívül szabad beállítani.



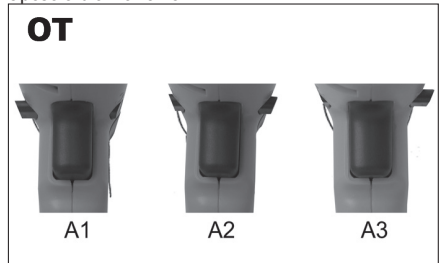
Fűrés

Fűréshez állítsa az forgató nyomaték állítógyűrűjét az utolsó fokra „fűrés”. Afűrésifokozaton a csúszókapcsoló nincs üzemen. A fűrésnél a maximális forgató nyomaték áll a rendelkezésre.

Forgásirány kapcsoló

A be/ki kapcsoló felett levő tolókapcsolóval be lehet állítani az akkucsavarozó forgási irányát és az akkucsavarhúzóat akaratlan bekapcsolás ellen biztosítani. Ön jobb- és balmenet között választhat. A hatómó sérülésének elkerülése érdekében, a forgásirányt csak nyugalmi állapotban kapcsolja át.

Ha a tolókapcsoló a középállásban van, akkor a be/ki kapcsoló blokkolva van.

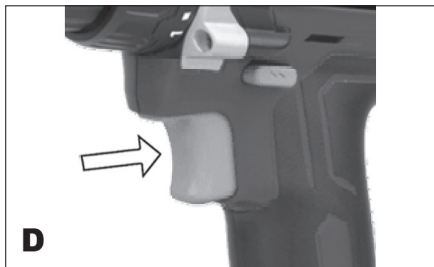


Be- és kikapcsolás (D)

Az akkumulátoros fűrógépet a kapcsoló (4) lenyomásával és lenyomva tartásával kapcsolja be. A kapcsoló (4) elengedésével kikapcsolja a készüléket.

A fordulatszámot a be/ki kapcsoló által

fokozatmentesen be lehet állítani. Minnél mélyebbre nyomja a kapcsolót, annál magasabb az akkucsavarozó fordulatszám.



átkapcsolás 1-ő sebesség – 2-ik sebesség

Az átkapcsoló állásától függően egy magasabb vagy egy alacsonyabb fordulatszámmal tud dolgozni. A hajtómű megsérülésének az elkerüléséért, a sebességátkapcsolót csak nyugalmi állapotban szabad átkapcsolni.



LED-fény

Az LED-fény (10) kedvezőtlen fényviszonyoknál lehetővé teszi a csavaró- ill. fűrőhelek kivilágítását. Az LED-fény (10) automatikusan világít, azonnal miután megnyomta a be-/kikapcsolót (4).

Típek a használatra

Nagyméretű lyukak fúrásánál néha jobb kisebb fűrővel kezdeni, majd a lyukat befejezni a kívánt méretű fűrővel – ez csökkenti a berendezés terhelését.

Ha fűrő akadozik, azonnal kapcsoljuk ki a berendezést, hogy meggátoljuk ennek károsodását. Próbáljuk meg kicsavarni a befogó fejet és eltávolítani a fűrőt.

A fűrőt tartsuk egy vonalban a lyukkal. Ideális lenne, ha a fűrő a megmunkálandó tárgyba merőlegesen hatolna be. Ha a behatolási szög megváltozik a fúrás során, az a fűrő eltörését, a lyuk elzáródását, esetleg sérülés is okozhat.

Téglaiba, vagy betonba való fúráshoz használjunk volfrám-karbid fűrőket.

Önfűrő csavar csavarozása

Ajánlatos először vezetőlyuk fúrása, amely valamivel mélyebb és csak kevéssel kisebb, mint a becsavarandó csavar átmérője. A vezető lyuk meghatározza az irány, és megkönnyíti a csavar behúzását. Ha a csavarok az anyag széléhez közel vannak elhelyezve, a vezető lyuk csökkenti a fa lehasadásának a veszélyét is.

A csavar fejének süllyesztésére használjunk helyes méretű fűrőt, így a csavar feje nem fog kiállni a felületből.

Ha nem tudjuk a csavart becsavarozni, távolítsuk el, és próbáljunk nagyobb, vagy hosszabb lyukat fúrni, de ügyeljünk arra, hogy elegendő anyag maradjon a csavar rögzítéséhez. Ha a csavart újból be kívánjuk csavarni, helyezzük a lyukba, majd néhányat csavarjunk rajta kézzel. Ha csavar még mindig nagyon nehezen csavaródik (például nagyon kemény fába), próbáljunk kenőanyagot használni (pl. folyékony szappant).

Elegendő nyomással hassunk a csavarra, nehogy a csavarhúzó kiugorjon a csavarfejből. A csavarfej könnyen megsérül és nehézzé válhat a csavar becsavarása, illetve a jövőbeli kicsavarása.

Nehézségek megoldása

1. Az indítót nem lehet benyomni: Az indít nem lehet benyomni, ha a menetkapcsoló zárt helyzetben van. Kapcsoljuk előre- vagy hátramenet helyzetbe és próbáljuk újból.

2. Az indító be van nyomva, de a fűrőgép nem működik. A akkumulátoros fűrőgép működéséhez szükséges az akkumulátor megfelelő feltöltése. Ha a fűrőgépet hosszabb ideig nem használjuk, az akkumulátor lemerül. Töltsük újra az akkumulátort. Bizonyosodjunk meg arról, hogy az akkumulátor helyesen van behelyezve a töltőbe. A töltés során az adapter felmelegedik – ez teljesen normális.

3. Az akkumulátorból folyadék folyik ki. Extrém hőmérsékleteknél, vagy terhelésnél előfordulhat kis szivárgás. Ha érintkeztünk a szivárgott anyaggal, ezt azonnal távolítsuk el a bőrről vagy a ruházatunkról, mossuk le szappanos vízzel.

4. Az akkumulátor nem töltődik, a töltő kijelzője nem világít. Ha az akkumulátor nem töltődik, ellenőrizzük hogy rendesen van-e behelyezve a töltőbe és világít-e a kijelző. Ha nem, ellenőrizzük hogy a töltő hálózati csatlakozója helyesen van-e csatlakoztatva a töltőhöz. Ha igen, ellenőrizzük hogy a töltő csatlakozója helyesen van-e a hálózati csatlakozóban. Ha igen, ellenőrizzük a biztosítékot.

5. A fűrőgép teste hosszabb használat után felmelegszik. Rendes terhelésnél a test, a kapcsoló és az akkumulátor is felmelegedhet, mivel az elhasznált energia hő képez a fúrás során. Ez normális. várjunk néhány percet, hogy a fűrőgép lehűljön.

6. Használatkor az akkumulátor felmelegszik: Az akkumulátorból merített energia hő képez. Az akkumulátor nem sérül, és a merített energia által képzett hő normális. Ha le kívánjuk hűteni, hagyjuk egyszerűen a fűrőgépet a munka folytatása előtt lehűlni.

7. Feltöltéskor az akkumulátor felmelegszik: Ez szintén normális jelenség, ezt az akkumulátorban folyó vegyi reakció okozza a töltés során.

8. A töltés során az adapter felmelegszik: Ez normális jelenség, ezt a feszültség változásával kapcsolatos 230V-ról 18V-ra.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás és karbantartás előtt mindig vegye ki az akkumulátort a szerszám markolatából.

A szerszám nem igényel utólagos kenést vagy karbantartást. Nem tartalmaz semmilyen Ön által megjavítható alkatrészt.

A szerszám tisztítására soha ne használjon vizet vagy kémiai tisztítószereket. Törölje meg tiszta ronggyal.

A motor ventilátorainak rácsait tartsa tisztán.

Soha ne tisztítsa a szerszám egyik részét sem kemény, éles vagy érdes tárgygal.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK AE2V18DN-3

Üzemfeszültség	18V DC
Sebesség	0-400/0-1500 min ⁻¹
Befogó kulcs nélkül	10 mm
Akkumulátor	18V/1500 mAh
Beállítás nyomaték:	21+1
Max nyomaték:	25 Nm
Töltőegység Prim.	220-240 V~50 Hz, Sek. DC 20V, 1,5A
Súly	0,82 kg

TEHNIKAI ADATOK AE2V18DN-4

Üzemfeszültség	18V DC
Sebesség	0-400/0-1500 min ⁻¹
Befogó kulcs nélkül	10 mm
Akkumulátor	18V/1500 mAh
Beállítás nyomaték:	21+1
Max nyomaték:	25 Nm
Töltőegység Prim.	220-240 V~50 Hz, Sek. DC 20V, 1,5A
Súly	0,82 kg

TEHNIKAI ADATOK AE2V18DN-5

Üzemfeszültség	18V DC
Sebesség	0-400/0-1500 min ⁻¹
Befogó kulcs nélkül	10 mm
Akkumulátor	18V/1500 mAh
Beállítás nyomaték:	21+1
Max nyomaték:	25 Nm
Töltőegység Prim.	220-240 V~50 Hz, Sek. DC DC 18 V, 0,4 A
Súly	0,82 kg

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	73.6 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	84.6 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A)

szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

$$3.334 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatokor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapota és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása. Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és készt.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatokor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál,

vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.

! Akumulatorski vrtni stroj / izvijač (v nadaljevanju le akumulatorski vrtni stroj) ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

! Orodja, dodatkov ali polnilca ne uporabljajte za druge namene.

! Pred vrtnjem ali privijanjem v zid z detektorjem kovin preverite, če se na mestih, kjer želite vrtati, nahajajo skrite električne napeljave, cevi plinovoda ali vodovoda.

Varnostna navodila za akumulator in polnilec

Pred prvo uporabo akumulatorja in polnilca, pozorno preberite ta navodila.

! 1. Priprčajte se, da je električni tok v el. omrežju, enak vrednostim, ki so navedene na polnilcu akumulatorja.

! 2. Akumulatorja ne polnite na mestih, ki so v stiku z vlagom, dežjem ali brizgajočo vodo.

! 3. Ne polnite akumulatorja če je temperatura pod 10 °C ali nad 40 °C. Polnjenje akumulatorja pri ekstremnih temperaturah lahko skrajša njegovo življenjsko dobo.

! 4. S poškodovanim akumulatorjem, ki ga ni več mogoče napolniti, je potrebno ravnati kot z nevarnim odpadkom. Izrabljenih baterij ne odlagajte z gospodinjstskimi odpadki, v ogenj ali vodo.

! 5. Uporabljajte le akumulator in polnilec, ki ju je za uporabo odobril proizvajalec

! 6. Polnilec vzdržujte čist, brez praha in nečistoč.

! 7. Pred popravilom orodja vedno odstranite akumulator.

! 8. Za preprečitev kratkega stika prekrijte kontakte baterije..

! 9. Izognite se nevarnosti eksplozije!

! 10. Akumulatorske baterije ne odpirajte. Nevarnost kratkega stika! Zavarujte akumulator pred vročino, na primer tudi pred trajnim sončnim sevanjem in pred ognjem. Nevarnost eksplozije.

• Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare. Poskrbite za dovod svežega zraka in pri težavah poiščite zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.

• Pri defektni akumulatorski bateriji lahko pride do izliva tekočine, ki lahko zmoli predmete, ki se nahajajo poleg nje. Preglejte prizadete dele. Očistite jih in po potrebi zamenjajte.

! 11. V primeru požara pogasite ogenj s pomočjo zemlje ali peska.

! 12. Baterija in polnilec se med polnjenjem nekoliko segrejeta.

! Kemijska nevarnost

Akumulatorja ne odpirajte. Akumulator varujte pred udarci. Če pride do uhajanja elektrolita iz baterije, preprečite stik s kožo. Če vendarle pride do stika elektrolita s kožo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. V primeru, da bi elektrolit prišel v kontakt z očmi, takoj

poiščite zdravniško pomoč.

- Uporabljajte zaščitno opremo proti hrupu, prahu in vibracijam !!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!!

OPIS

Ta akumulatorski vrtni stroj / izvijač je namenjen za vrtnanje lukenj v les, kovino, zidove ter za vijačenje. Orodja, dodatkov ali napajalnika ne uporabljajte v druge namene! Vsakršna uporaba v druge namene je izrecno prepovedana!

1. Nastavitev vrtilnega momenta
2. Mehak oprijem
3. Stikalo za smer vrtenja
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Akumulator
6. Polnilnik
7. Preklopno stikalo 1. prestava – 2. prestava
8. Zaskočna tipka
9. Hitro vpenjalna vrtna glava
10. Lučka LED

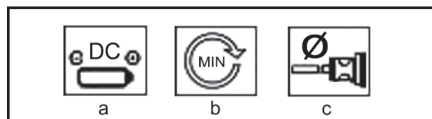
dodatki

kovček / samo za tip AE2V14DN-3-BMC /

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka:

- a) Napajanje
- b) Hitrost brez obremenitve
- c) Vpenjalna glava



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Polnjenje akumulatorskega sklopa

1. Akumulatorski sklop (5) potegnite iz držaja in pri tem pritisnite zaskočno tipko (8) navzdol.
2. Preverite, če se na tipski podatkovni tablici navedena omrežna električna napetost sklada z obstoječo električno omrežno napetostjo. Vključite električni omrežni vtičak polnilca (6) v vtičnico.
3. Priključite polnilnik v vtičnico za polnjenje
4. Polnite 1 uro / polnjenje AE2V18DN-5 za 3-5 ur / .
5. Med polnjenjem se lahko baterija segreje malo, ampak to je normalno. Če baterij ne bi bilo mogoče napolniti, preverite naslednje:
 - če je v električni vtičnici napetost,
 - če je na polnilnih kontaktih polnilca brezhiben

kontakt.

Če baterij še vedno ni mogoče napolniti, Vas prosimo, da

- polnilec in
- baterije

pošljete naši servisni službi.

Zaradi dolge življenjske dobe akumulatorskega sklopa morate pravočasno poskrbeti za ponovno polnjenje akumulatorskega sklopa. V vsakem primeru je to potrebno, če ugotovite, da popušča učinek akumulatorskega izvijača.

Nikoli v celoti ne izpraznite akumulatorskega sklopa.

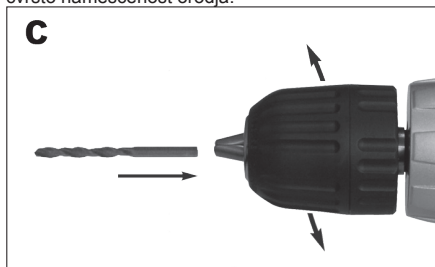
To bo privedlo do okvare akumulatorskega sklopa!



Zamenjava orodja

Pozor! Pri vseh opravilih (n.pr. zamenjava orodja; vzdrževanje; itd.) na akumulatorskem izvijaču postavite stikalo za smer vrtenja (3) v srednji položaj. Akumulatorski izvijač je opremljen s hitro vpenjalno vrtno glavo (9) z avtomatskim aretiranjem vretena.

- Odvijte vpenjalno glavo (9). Odprtina vpenjalne glave (a) mora biti dovolj velika, da lahko sprejme orodje (sveder oziroma vijaki nastavek).
- Izberite primerno orodje. Potisnite orodje čim dlje v odprtno vpenjalne glave (a).
- Zaprite vpenjalno glavo (9) in na koncu preverite čvrsto nameščenost orodja.



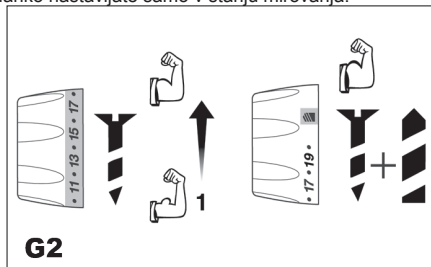
Nastavitev vrtilnega momenta

Akumulatorski izvijač je opremljen z mehansko nastavitvijo vrtilnega momenta. Vrtilni moment za določeno velikost vijakov se določi z nastavitvenim obročem. Lahko je odvisen od večih faktorjev:

- od vrste in trdote obdelovanega materiala
- od vrste in dolžine uporabljenih vijakov
- od zahtev navojnega spoja.

Dosežen vrtilni moment se signalizira s sližnim izklopom sklopke.

Pozor! Gumb za nastavljanje vrtilnega momenta lahko nastavljate samo v stanju mirovanja.

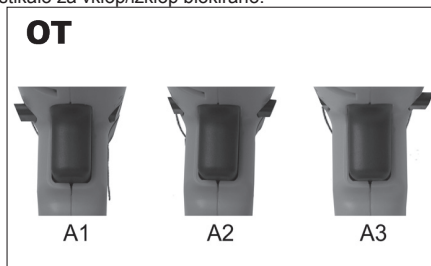


Vrtanje

Za vrtanje obroč za nastavljanje vrtilnega momenta postavite na zadnjo stopnjo „vrtalnik/sveder“. V tej stopnji (vrtanje) je drsna sklopka izklopljena. Pri vrtanju je vklopljen maksimalni vrtilni moment.

Stikalo za preklop smeri vrtenja

S pomičnim stikalom nad stikalom za vklop/izklop lahko nastavljate smer vrtenja izvijača ter ga zavarujete tudi zoper nezaželen vklop. Izbirate lahko med vrtenjem v levo ali desno smer. Da ne bi poškodovali menjalnika, je potrebno smer vrtenja spreminjati le, ko je naprava ugasnjena. Ko se premično stikalo nahaja v sredinskem položaju, je stikalo za vklop/izklop blokirano.

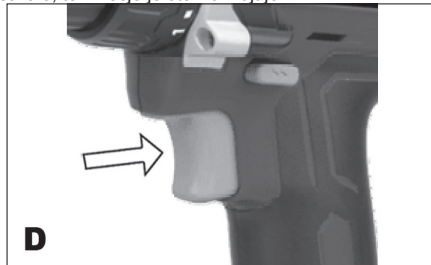


Vklop in izklop (D)

Vrtni stroj prižgete s stiskom stikala (4) in ga držite stisnjene.

Vrtni stroj izklopite s sprostitvijo stikala (4).

S stikalom za vklop in izklop lahko brezstopenjsko regulirate število vrtljajev. Čim bolj pritisnete na stikalo, tem večje je število vrtljajev.



Preklop 1. hitrost - 2. hitrost

Glede na položaj preklonnega stikala lahko delate z višjim ali z nižjim številom vrtljajev. Da bi se izognili poškodbam gonil, morate izvajati preklapljanje hitrosti samo pri mirujočem aparatu.



Lučka LED

Lučka LED (10) omogoča osvetlitev mesta vijačenja oziroma vrtnja v neugodnih svetlobnih pogojih.

Lučka LED (10) se prižge avtomatsko, ko pritisnete stikalo za vklop / izklop (4).

Za vrtnje odprtine velikega premera, je včasih bolje začeti z manjšim svedom in odprtino nato dokončati s svedom zahtevane velikosti. S tem boste preprečili preobremenitev orodja.

V kolikor se sveder zatika, napravo takoj izključite, da preprečite trajno poškodbo naprave. Poizkusite popustiti vpenjalno glavo, da bi odstranili sveder.

Sveder držite vzporedno z odprtino. V kolikor se kot med vrtnjem spremeni, to lahko povzroči zlom svedra, blokiranje odprtine in morebitne poškodbe.

Pri vrtnju v opeko ali beton, je potrebno uporabljati zidarske svedere in vrtalnik s funkcijo udara.

Vijačenje samoreznih vijakov

Priporočamo, da najprej izvrtate vodilno odprtino, ki je nekoliko daljša in manjša, kot je premer vijaka, ki ga boste namestili v odprtino. Odprtina bo služila kot vodilo za vijak in olajšala zategovanje vijaka. Če so vijaki nameščeni blizu roba materiala lahko vodilna odprtina preprečuje cepljenja lesa.

Uporabite primeren ugreznjen sveder, ki ustreza glavi vijaka, da ne štrli nad površino.

V kolikor vam ne uspe priviti vijaka, ga izvlecite in poizkusite izvrtati nekoliko večjo odprtino, vendar ne pozabite, da vam mora ostati dovolj materiala za pritrditev vijaka! V kolikor želite ponovno priviti vijak, ga vložite v odprtino in prvih nekaj zavojev naredite z roko. V kolikor vijak še vedno ne sede v odprtino (npr. v primeru zelo trdega lesa) poizkusite z lubrikantom (npr. tekočim milom). Vijak vzdržujte pod zadostnim pritiskom, da preprečite zdrs nastavka izvijača z nje-gove glave. Glavo vijaka bi lahko poškodovali in s tem otežili privijanje ali kasnejše odstranjevanje vijaka.

Pomoč pri reševanju težav

1. Stikala za vklop/izklop ni mogoče pritisniti:

Stikalo se ne da pritisniti, če je preklopnik smeri vrtnja v zaklenjenem položaju. Premaknite ga v položaj „naprej“ ali „nazaj“ in poizkusite znova.

2. Stikalo je stisnjeno, akumulatorski vrtalni stroj pa ne

deluje:

Da bi akumulatorski vrtalni stroj deloval, mora biti baterija zadostno napolnjena. V kolikor akumulatorskega vrtalnega stroja daljši čas ne uporabljate, se baterija prazni. Poizkusite napolniti baterijo. Prepričajte se, da je baterija pravilno vložena v napajalnik. Med polnjenjem je običajno, da se adapter segreje.

3. Baterija izteka:

Pri skrajnih temperaturah ali obremenitvah se lahko pojavi manjše iztekanje. V kolikor se dotaknete tekočine, jo iz kože ali oblačila sperite z milom in vodo.

4. Baterija se ne polni in lučka ne sveti:

V kolikor se baterija ne polni, preverite, ali je pravilno vložena v napajalnik in se prepričajte, ali lučka sveti. V kolikor ne sveti, preverite, če je vtičnik napajalnika pravilno vstavljen v vtičnico. Preverite še varovalko vtičnice.

5. Telo vrtalnega stroja se pri daljši uporabi segreje:

Ob normalni obremenitvi se telo, stikalo in baterija segrejejo, saj med vrtnjem porabljena energija proizvaja toploto. To je normalno. Vrtalni stroj naj se nekaj časa ohlaja.

6. Med uporabo se baterija segreje:

Energija, ki se črpa iz baterije, proizvaja toploto. To baterije ne poškoduje, saj je toplota pri črpanju energije običajna. V kolikor želite baterijo shladiti, vrtalni stroj pred nadaljevanjem dela za nekaj minut ugasnite.

7. Med polnjenjem se baterija segreje:

To je normalno. Vzrok je v kemijski reakciji, ki med polnjenjem poteka znotraj baterije.

8. Med polnjenjem se napajalnik segreje:

To je normalno. Vzrok je v spremembi napetosti iz 230 V na 18V.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

! Pred čiščenjem in vzdrževanjem iz naprave vedno odstranite akumulator.

Naprava ne potrebuje nobenega dodatnega mazanja ali vzdrževanja, prav tako ne vsebuje nobenih delov, ki bi jih lahko popravili sami. Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih čistil. Obrišite jo s suho tkanino. Vzdržujte čiste okvirje ventilatorja motorja. Nikoli ne smete nobenega dela naprave čistiti s trdim, ostrim ali grobim predmetom.

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi

Naprave ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka. Če je le mogoče napravo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

TEHNIČNI PODATKI AE2V18DN-3

Delovna napetost	18V DC
Št. vrtljajev – prosti tek	0-400/0-1500 min-1
Vpenjalna glava	10 mm
Akumulator	18V/1500 mAh
Nastavitev momenta:	21+1
Max navor:	25 Nm
Polnilna enotaPrim.	220-240 V~50 Hz, 23W
	Sek. DC 20V, 1,5mA
Teža	0,82 kg

TEHNIČNI PODATKI AE2V18DN-4

Delovna napetost	18V DC
Št. vrtljajev – prosti tek	0-400/0-1500 min-1
Vpenjalna glava	10 mm
Akumulator	18V/1500 mAh
Nastavitev momenta:	21+1
Max navor:	25 Nm
Polnilna enota	Prim. 220-240 V~50 Hz, 23W
	Sek. DC 20V, 1,5mA
Teža	0,82 kg

TEHNIČNI PODATKI AE2V18DN-5

Delovna napetost	18V DC
Št. vrtljajev – prosti tek	0-400/0-1500 min-1
Vpenjalna glava	10 mm
Akumulator	18V/1500 mAh
Nastavitev momenta:	21+1
Max navor:	25 Nm
Polnilna enota	Prim. 220-240 V~50 Hz, 23W
	Sek. DC DC 18 V, 0,4 A
Teža	0,82 kg

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:

LpA (zvočni tlak)	73.6 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	84.6 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745: 3.334 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

! Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa (dalej tylko wiertarka akumulatorowa) odpowiada obowiązującym przepisom i normom technicznym.

! Nie używaj narzędzia, wyposażenia ani ładowarki do innych celów niż te, dla których są przeznaczone.

! Przed wywierceniem otworu lub wkręcaniem do ściany, w przypadku wątpliwości sprawdź przy pomocy wykrywacza metalu, czy w miejscach gdzie chcesz wiercić nie są poprowadzone kable elektryczne, rury gazowe lub wodne.

Instrukcje bezpieczeństwa dla akumulatora i ładowarki.

Przed pierwszym użyciem akumulatora i ładowarki uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

! 1. Upewnij się, że prąd elektryczny, który płynie w sieci elektrycznej jest zgodny z wartościami, które są zamieszczone na ładowarce akumulatora.

! 2. Nie pozwól, aby deszcz, wilgoć lub cieknąca woda dostały się do miejsca ładowania akumulatora.

! 3. Nie ładuj akumulatora, jeżeli temperatura wynosi mniej niż 10 °C lub więcej niż 40 °C. Ładowanie akumulatora w ekstremalnych temperaturach może obniżyć jego żywotność.

! 4. Z uszkodzonym akumulatorem, którego nie można już naładować, należy postępować jak z niebezpiecznym odpadem. Nie wyrzucaj akumulatora razem z bieżącymi odpadami domowymi oraz nie wrzucaj go do ognia ani wody.

! 5. Używaj jedynie akumulatora i ładowarki zatwierdzonych przez producenta do użycia w danych urządzeniach.

! 6. Utrzymuj ładowarkę w czystości, bez pyłu i zanieczyszczeń.

! 7. Przed naprawą narzędzia zawsze wyjmij akumulator.

! 8. Zakryj styki akumulatora, aby zapobiec zwarciu.

! 9. Zapobiegaj niebezpieczeństwu i wybuchowi!

! 10. Nie otwieraj akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia. Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. nie wystawiać na stałe promieniowanie słoneczne i trzymać z dala od ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

• W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów. Wywietrzyć pomieszczenie i w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.

• W przypadku uszkodzenia akumulatora może dojść do wycieku elektrolitu i zamoczenia przedmiotów znajdujących się w jego bezpośrednim sąsiedztwie. Sprawdzić elementy narażone na ryzyko zamoczenia. Osuszyć zamoczone części lub wymienić je w razie potrzeby.

! 11. W przypadku pożaru staraj się ugasić ogień przy pomocy ziemi lub piasku.

! 12. Baterie i ładowarka w trakcie ładowania umiarkowanie się nagrzewają.

! Niebezpieczeństwo chemiczne.

Nie nagrzewaj opakowania akumulatora. Chroń akumulator przed uderzeniami. Jeżeli dojdzie do wycieku elektrolitu z akumulatora, konieczne jest niedopuszczenie do kontaktu substancji ze skórą. Jeżeli jednak dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą, natychmiast opłucz to miejsce wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

- Używaj środków ochronnych przeciwko hałasowi, pyłowi oraz wibracjom!!! ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa jest przeznaczona do tworzenia otworów w drewnie, metalach, ścianach oraz do wkręcania śrub. Nie używaj narzędzia, wyposażenia ani ładowarki do innych celów niż te, dla których są przeznaczone. Wszystkie pozostałe sposoby wykorzystania są absolutnie zakazane.

1. Regulacja momentu obrotowego
- Miękki uchwyt
3. Przełącznik kierunku obrotów
4. Włącznik/ Wyłłącznik
5. Akumulator
6. Ładowarka
7. Przełącznik 1 bieg - 2 bieg
8. Przycisk zatrzymujący
9. Szybkomocujący uchwyt wiertarski
10. Dioda LED

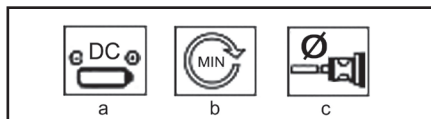
akcesoria

walizka / tyłko dla typu AE2V18DN-3/

PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Zasilanie
- b) Obroty bez obciążenia
- c) Uchwyt



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w trudnych warunkach oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegolwiek dodatkowe możliwości zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Ładowanie akumulatorów

1. Wyciągnąć akumulator (5) z uchwytu i nacisnąć do dołu przycisk zatrzymujący (8).
2. Porównać, czy zgodne są napięcia na tabliczce znamionowej ładowarki z napięciem sieci. Wtyczkę ładowarki (6) włożyć do gniazdka.
3. Wtyk ładowarki do gniazda ładowania
4. Ładuj 1 godzinę / ładuj AE2V18DN-5 przez 3-5 godzin /.
5. Podczas ładowania baterii może ogrzać się nieco, ale to zwykle.

Jeśli ładowanie akumulatora wciąż nie jest możliwe, prosimy :

- ładowarkę
- i akumulatora

wysłać do autoryzowanego serwisu.

W celu długotrwałego użytkowania akumulatorów należy w porę zadbać o ponowne ich naładowanie. Jest to konieczne, jeśli stwierdzi się, że wkrętarka akumulatorowa działa ze słabszą mocą.

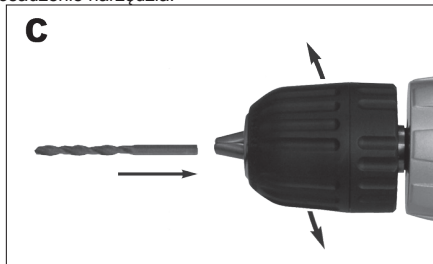
Nigdy nie dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora. To prowadzi do usterek akumulatorów!



Wymiana narzędzi

Uwaga! Przy wykonywaniu prac na wkrętance akumulatorowej (np. wymiana narzędzia/ osprzętu, konserwacja itp.) przełącznik kierunku obrotów (3) ustawić po środku.

- Wkrętarka akumulatorowa wyposażona jest w szybkoomocujący uchwyt wiertarski (9) z automatyczną blokadą wrzeciona.
- Okręcić uchwyt (9). Otwór uchwytu (a) musi być na tyle duży, żeby można było włożyć w niego narzędzie (wiertło, ewentualnie bit wkrętarki).
- Wybrać odpowiednie narzędzie/ osprzęt. Wsunąć narzędzie do otworu szybkoomocującego uchwytu wiertarskiego (a) tak daleko jak to możliwe.
- Mocno dokręcić uchwyt (9) i sprawdzić solidne osadzenie narzędzia.



Regulacja momentu obrotowego

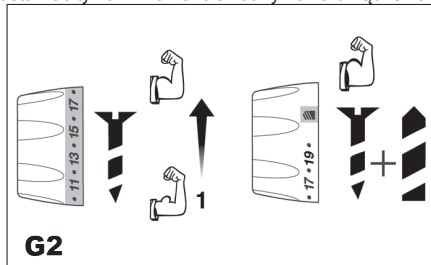
Wkrętarka akumulatorowa jest wyposażona w mechaniczną regulację momentu obrotowego. Moment obrotu dla określonej wielkości śrub ustawiany jest na pierścieniu nastawczym (1).

Moment obrotu zależy od kilku czynników:

- od rodzaju i twardości obrabianego materiału.
- od rodzaju i długości użytych śrub.
- od wymagań, jakie mają spełniać połączenia śrub.

Osiągnięcie momentu obrotowego zostaje zasygnalizowane poprzez zapadkowe wyłączenie sprzęgła.

Uwaga! Pierścień nastawczy momentu obrotowego ustawiać tylko w momencie zatrzymania urządzenia.



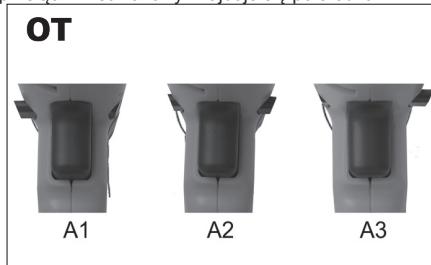
Wiercenie

W celu wiercenia należy ustawić pierścień nastawczy momentu obrotowego na ostatni poziom „wiertło”.

Na poziomie wiercenia sprzęgło poślizgowe nie jest używane. Max moment obrotowy jest możliwy podczas wiercenia.

Przełącznik kierunku obrotów

Za pomocą przełącznika suwakowego, który znajduje się nad włącznikiem/ wyłącznikiem można ustawić kierunek obrotu wkrętarki akumulatorowej oraz zabezpieczyć ją przed niezamierzonym włączeniem. Można wybrać pomiędzy obrotem w lewo i w prawo. Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia należy ustawić kierunek obrotu wtedy, gdy narzędzie zostanie zatrzymane. Włącznik/ wyłącznik blokuje się, kiedy przełącznik suwakowy znajduje się po środku.



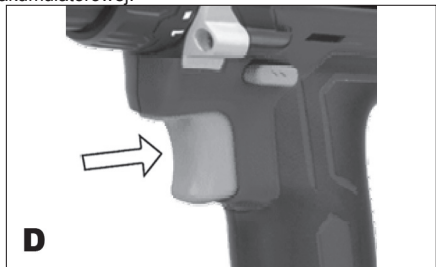
Włączenie i wyłączenie (D)

Wiertarkę włączysz poprzez wciśnięcie i przytrzymanie włącznika (4).

Wiertarkę wyłączysz poprzez puszczenie włącznika (4).

Bezstopniowo liczbę obrotów można ustawiać za

pomocą włącznika/wyłącznika. Im mocniej przyciskamy przycisk, tym wyższa jest liczba obrotów wiertarki akumulatorowej.



Przełączanie bieg 1 – bieg 2

W zależności od ustawienia przełącznika można pracować na wysokich lub niskich obrotach. Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia bieg należy ustawić, gdy narzędzie jest zatrzymane.



Dioda LED

Dioda LED (10) umożliwia rozjaśnienie miejsca borowania lub wkręcania przy niewielkim oświetleniu. Dioda LED (10) zaświeci się automatycznie, jak tylko włącznik / wyłącznik (4) zostaje wciśnięty.

Wskazówki związane z pracą

Aby wierceć otwory o wielkiej średnicy czasem lepiej jest zacząć mniejszym wiertłem, a później dokończyć wiertłem o wymaganej wielkości. Zapobiegiesz w ten sposób przeciążeniu narzędzia.

Jeżeli wiertło się zacina, natychmiast wyłącz urządzenie, aby uniknąć jego trwałego uszkodzenia. Spróbuj poluzować uchwyt, aby wyjąć wiertło.

Utrzymuj wiertło równo z otworem. Jeżeli kąt w trakcie wiercenia zmieniłby się, mogłoby to spowodować złamanie wiertła, zablokowanie otworu i ewentualne zranienie. Przy wierceniu w cegle lub betonie należy używać wiertła widowych oraz wiertarek wyposażonych w funkcję udaru.

Wkręcanie śrub samowierzących

Zaleca się uprzednio wywiercić otwór kierunkowy, trochę dłuższy i o niewiele mniejszy niż średnica śruby, która ma być umieszczona w otworze. Otwór będzie służył jako przewodnica dla śruby i jednocześnie ułatwi wkręcanie jej. Gdy śruby są umieszczone blisko krawędzi materiału, otwór kierunkowy również pomoże w uniknięciu rozszczępienia drewna.

Używaj właściwego wiertła wpustowego, które będzie odpowiadało główce śrub, tak aby nie wystawały nad powierzchnię. Jeżeli wkręcanie śruby jest zbyt obciążające, wyjmij ją i spróbuj wywiercić trochę większy otwór, ale nie zapominaj, że musi pozostać wystarczająca ilość materiału dla zamocowania śruby! Jeżeli chcesz ponownie wkręcić śrubę, włóż ją do otworu i kilka pierwszych obrotów wykonaj ręką. Jeżeli śruba idzie ciągle z dużym oporem (np. w przypadku bardzo twardego drewna), spróbuj użyć środka poślizgowego (np. mydło w płynie). Utrzymuj dostateczny nacisk na śrubę, aby zapobiec wyslizgnięcia się nakładki do wkręcania śrub z jej główki. Główka śruby może zostać uszkodzona, co spowoduje utrudnienie ewentualnego odkręcenia śruby.

Rozwiązywanie problemów

1. Nie da się przycisnąć włącznika: nie da się przycisnąć włącznika, jeżeli przełącznik kierunku biegu jest w pozycji zamkniętej. Przesuń go do pozycji „wprzód” lub „w tył” i spróbuj nacisnąć ponownie.

2. Włącznik jest wciśnięty, ale wiertarka nie pracuje: aby wiertarka akumulatorowa pracowała, potrzebuje dostatecznie naładowanej baterii. Jeżeli nie używasz wiertarki akumulatorowej przez dłuższy czas, bateria się wyczerpuje. Spróbuj doładować baterię. Upewnij się, że bateria jest poprawnie umieszczona w ładowarce. W czasie ładowania zasilacz się nagrzewa, co jest normalne. 3. Bateria wycieka: w ekstremalnych temperaturach, lub przy dużym obciążeniu mogą występować niewielkie przecieki. Jeżeli dojdzie do kontaktu z cieczą, natychmiast zmyj ją ze skóry lub ubrania mydłem i wodą.

4. Bateria się nie ładuje a światło na ładowarce nie świeci: jeżeli bateria się nie ładuje, sprawdź czy jest poprawnie utożona w ładowarce i upewnij się, że kontrolka świeci. Jeżeli nie świeci sprawdź, czy wtyczka ładowarki jest poprawnie włożona do gniazdka. Jeżeli tak, skontroluj bezpiecznik gniazdka.

5. Korpus wiertarki nagrzewa się przy dłuższym użyciu: przy normalnym obciążeniu ciała, włącznik i baterie nagrzewają się, ponieważ energia zużywana przy wierceniu produkuje ciepło. Jest to normalne. Wiertarkę zostaw po prostu na kilka minut, aby wystygła.

6. Bateria nagrzewa się przy użyciu: energia czerpana z baterii wytwarza ciepło. Nie uszkodzi to baterii - ciepło powstałe w wyniku czerpania energii jest normalne. Jeżeli chcesz schłodzić baterię, pozostaw wiertarkę przed kontynuacją pracy wyłączoną na kilka minut.

7. Bateria nagrzewa się przy ładowaniu: jest to normalne i wynika z reakcji chemicznych przebiegających wewnątrz baterii w trakcie procesu ładowania.

8. W czasie ładowania urządzenie ładujące nagrzewa się: jest to normalne i wynika z obniżenia napięcia z 230V do 18V.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze wyjmij akumulator z narzędzia.

Twoje narzędzie nie potrzebuje żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji. Nie ma w nim żadnych

części, które mógłbyś naprawiać sam.

Nigdy nie używaj wody lub chemicznych środków czyszczących w celu czyszczenia twojego narzędzia. Wycieraj je suchą tkaniną.

Utrzymuj otwory wentylatora silnika w czystości.

Nigdy nie czyść żadnej części narzędzia twardym, ostrym lub szorstkim przedmiotem.

Przechowywanie w spoczynku w dłuższym okresie czasu

Narzędzia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura.

O ile jest to możliwe, przechowuj narzędzie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

DANE TECHNICZNE AE2V18DN-3

Napięcie robocze	18V DC
Obroty bez obciążenia	0-400/0-1500 min-1
Uchwyt	10 mm
Akumulator	18V/1500 mAh
Moment ustawień:	21+1
Moment maksymalny:	25 Nm
Jednostka zasilająca	
Prim. (pierwotna)	220-240 V~50 Hz, 23W Sek. DC 20V, 1,5A
Masa	0,82 kg

DANE TECHNICZNE AE2V18DN-4

Napięcie robocze	18V DC
Obroty bez obciążenia	0-400/0-1500 min-1
Uchwyt	10 mm
Akumulator	18V/1500 mAh
Moment ustawień:	21+1
Moment maksymalny:	25 Nm
Jednostka zasilająca	
Prim. (pierwotna)	220-240 V~50 Hz, 23W Sek. DC 20V, 1,5A
Masa	0,82 kg

DANE TECHNICZNE AE2V18DN-5

Napięcie robocze	18V DC
Obroty bez obciążenia	0-400/0-1500 min-1
Uchwyt	10 mm
Akumulator	18V/1500 mAh
Moment ustawień:	21+1
Moment maksymalny:	25 Nm
Jednostka zasilająca	
Prim. (pierwotna)	220-240 V~50 Hz, 23W Sek. DC 18 V, 0,4 A
Masa	0,82 kg

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne) 73.6 dB (A) KpA=3
LWA (moc akustyczna) 84.6 dB (A) KwA=3

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!

Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na

podstawie EN 60745: 3.334 m/s² K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia.

Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovoláné osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Seriové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro Wetra group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST

Areál Moravolen, Janáčkova 760/4

796 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal usposobený priamo na výrobok), zabrániť tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť WETRA-XT, SR s.r.o. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.j. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítka a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre Wetra group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

WETRA – XT, SR s.r.o.

Nám. A. Hlinku 36/9 , 017 01 Považská Bystrica, Slovenska Republika

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömitések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A termékét kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A WETRA-XT, HU KFT. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát.
A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Tipus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A WETRA-XT Group részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

Wetra-XT, HU Kft. , Ipari park északi terület Pf.: 62 , 2330 Dunaharaszti

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca. Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremiljačo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
- a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblašteni servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
- b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
- c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
- d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
- e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:

Izdelek:	
Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.

Izdelano za Wetra group v PRC.

Lokacija pooblaščenega servisa www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.
11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.

Wyprodukowano dla Wetra group w PRC.

Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

a) **Identifikační údaje o zplnomocněném zástupci výrobce/ dovozci:**

Obchodní firma: WETRA–XT, ČR s.r.o.

Registrované sídlo: U Libeňského pivovaru 63/2, 180 00 Praha 8 - Libeň
IČO: 256 32 833

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

Název: Akumulátorový šroubovák/vrtačka

Model: Typ CDT218W.3, CDT218W.4, CDT218W.2 / AE2V18DN-3, AE2V18DN-4, AE2V18DN-5

Určeno pro spotřebitelské / domácí použití

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/EC).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU).

Směrnice 2013/56/EU o bateriích a akumulátorech.

Dvojcíslní roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 17

Doplňující informace:

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády včetně nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce – zplnomocněný zástupce.

V Praze dne: 15.1.2018

Alexandr Herda
Tech. ředitel



WETRA-XT®
Group

Asist®

GARDENIUS
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER